



2021-2023年度第十五屆家長教師會常務委員會選舉安排
Arrangement for the 15th PTA Standing Committee Election 2021-2023

親愛的會員：
Dear Members,

本會謹定於2021年10月30日(星期六)上午九時三十分假座本校禮堂舉行週年會員大會暨家長學堂頒獎典禮，並舉行家長教師會常務委員會選舉。截至9月30日為止，本會共接獲12位小學及8位中學家長參與是次選舉。本會會章第五章第5.1條規定，常務委員會由最多24位委員組成，8位為當然會員及16位為基本會員(包括中、小學部各8位)，任期兩年。於當日即場選出最高票數之8位小學部家長，再加上8位中學部及8位學校代表，成為家長教師會第十五屆常務委員會委員，並於當日就職。

The PTA Annual General Meeting cum Prize Presentation Ceremony of A-Parent Education Academy and the Standing Committee Election will be held on October 30, 2021 (Saturday) at 9:30 a.m. at our school hall. As of September 30, 2021, the PTA has received 12 applications from the parents of Primary Division and 8 applications from the parents of Secondary Division. According to Article 5.1, Chapter 5 of the PTA Constitution, the PTA Standing Committee consists of a maximum of 24 members, including 8 ex-officio members and 16 basic members (8 parents from the Primary Division and 8 parents from the Secondary Division) with a term of two years. The 15th Standing Committee will be formed by 8 candidates from the Primary Division with the highest vote, together with 8 representatives from the Secondary Division and 8 school representatives. The Inauguration Ceremony will also be held on the same day.

現詳列有關選舉安排如下：

Details of the election arrangements are as follows:

1. 參選人資料

Candidates' Information

參選名單及各參選人資料及政綱已上載本會網站 (www.hkbuaspta.org.hk)。

The list of candidates and their detailed information have been uploaded to our website (www.hkbuaspta.org.hk).

2. 合資格投票人

Eligible Voters

2.1 根據會章凡現就讀本校學生之家長或法定監護人，均自動成為本會基本會員。基本會員之會籍以家庭為單位，有效基本會員會籍者均符合資格於是次選舉中投票。

All parents or legal guardians will automatically become a basic member of PTA. Each basic member represents one family and all basic members are eligible to vote in this election.

2.2 所有會員家長擁有均等的投票權。每名會員家長不論其就讀本校子女的數目，均只擁有一票。

All members enjoy equal rights to vote (1 member 1 vote), regardless of the number of child studying in the School.

2.3 如閣下並未持有有效基本會員會籍者，均不能於是次選舉中投票。

Participants without a basic membership cannot vote in this election.

3. 選舉程序及投票方法

Election Procedure and Voting Method

3.1 為確保選舉公平，投票以不記名方式進行。

All votes will be anonymous.

3.2 每張選票都已蓋上本會會印，為了確保選舉的公平及公正，選票不會因任何原因而補發，敬請家長小心保管。

Each ballot paper will be stamped with the PTA logo. No reissuance will be arranged.



3.3 投票方式

Voting Method

- a) 選票於10月30日(9:30am)週年會員大會，點名時派發。
Ballot papers will be distributed during the attendance check for the PTA Annual General Meeting on October 30 (9:30 am).
- b) 參閱載於本會網站各參選人資料及政綱，於12位候選人名單中，選出不多於8位參選人，於其個人資料旁方格內填上「✓」號。所有選票如有多於8個「✓」號或填寫含糊不清，將被視為廢票。
Please refer to the PTA website for the details of the candidates. Select no more than 8 candidates from the candidate list by putting a “✓” in the box next to the personal details. The ballot will be considered invalid if there are more than 8 “✓”.
- c) 填妥選票後，將選票對摺，放入禮堂內的投票箱。
Please fold the ballot paper and put into the election box in the school hall.

4. 點票

Counting of Votes

- 4.1 選舉委員會將於10月30日家長教師會週年會員大會開始時，於點票室開啓所有投票箱即時點票。屆時校方代表、義務核數師作監票員，歡迎各候選人從旁觀看。
The Election Committee will count the votes at the designated room during the PTA Annual General Meeting. School representatives, volunteer auditors will act as the counting agents. All candidates are welcome to observe the counting process.
- 4.2 如有以下情況，選票當作無效：
The ballot will be void in case of the following circumstances:
a) 選票上所投的候選人數目，超逾認可數目；或
The number of selections exceeds the maximum number of committee members; or
b) 選票填寫或處理不當。
 mishandling of ballot paper.
- 4.3 選舉工作結束後，選舉委員會將把所有已投的選票放入信封內。學校代表和義務核數師分別在信封面上簽署，然後把信封密封並由家長教師會保存一個月。
After the election, the Election Committee will keep all the ballot papers in an envelope. It will be co-signed by the school representatives and volunteer auditors, sealed and be kept by the PTA for a month.

5. 公布結果

Announcement of Result

- 5.1 選舉結果將於10月30日週年大會中公布。
The result will be announced in the Annual General Meeting on Oct 30.
- 5.2 落選的候選人可在選舉結果公布的三工作天內，以書面方式向選舉委員會提出上訴，並列明上訴的理由。於收到上訴後，選舉委員會需即時成立上訴委員會(委員人選待定，惟必包括學校代表、家長教師會主席及選舉委員會召集人)進行仲裁。上訴委員會以簡單多數票通過議決，並以上訴委員會之議決為準。
Unsuccessful candidates may write to appeal within three days after the announcement of result with valid reasons. An Appeal Committee will be formed after receiving the application. The decision of the Appeal Committee shall be final.

請各會員家長於週年大會當日收到選票後妥善保存，詳閱選舉安排，並按上列程序，正確填寫選票及進行投票。

Please keep the ballot paper well and cast your vote according to the above procedures.



敬希各位家長支持是次選舉，踴躍出席週年大會及投票。
We appreciate your support to this election!

家長教師會選舉委員會
PTA Election Committee
2021年10月22日
Oct 22, 2021